

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 9712:2012

Fastställt/Approved: 2012-06-27
Publicerad/Published: 2013-04-09
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: svenska/Swedish
ICS: 03.100.30; 19.100

Oförstörande provning – Kvalificering och examinering av OFP-personal (ISO 9712:2012)

Non-destructive testing – Qualification and certification of NDT personnel (ISO 9712:2012)

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-89617>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

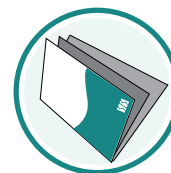
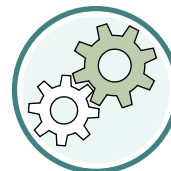
Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

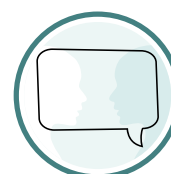
Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN ISO 9712:2012 gäller som svensk standard. Standarden fastställdes 2012-06-27 som SS-EN ISO 9712:2012 och har utgivits i engelsk språkversion. Detta dokument återger EN ISO 9712:2012 i svensk språkversion. De båda språkversionerna gäller parallellt.

Denna standard ersätter SS-EN 473:2008, utgåva 3.

The European Standard EN ISO 9712:2012 has the status of a Swedish Standard. The standard was 2012-06-27 approved and published as SS-EN ISO 9712:2012 in English. This document contains a Swedish language version of EN ISO 9712:2012. The two versions are valid in parallel.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 473:2008, edition 3.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Standarden är framtagen av kommittén för Oförstörande provning, SIS/TK 125.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

Svensk version

Oförstörande provning – Kvalificering och examinering av OFP-personal (ISO 9712:2012)

Essais non destructifs –
Qualification et certification du
personnel END (ISO 9712:2012)

Non-destructive testing –
Qualification and certification of
NDT personnel (ISO 9712:2012)

Zerstörungsfreie Prüfung –
Qualifizierung und Zertifizierung
von Personal der zerstörungsfreien
Prüfung (ISO 9712:2012)

Denna standard är den officiella svenska versionen av EN ISO 9712:2012. För översättningen svarar SIS.

Denna Europastandard antogs av CEN den 2 juni 2012.

CEN-medlemmarna är förpliktade att följa fordringarna i CEN/CENELECs interna bestämmelser som anger på vilka villkor denna Europastandard i oförändrat skick ska ges status som nationell standard. Aktuella förteckningar och bibliografiska referenser rörande sådana nationella standarder kan på begäran erhållas från CENs centralsekretariat eller från någon av CENs medlemmar.

Denna Europastandard finns i tre officiella versioner (engelsk, fransk och tysk). En version på något annat språk, översatt under ansvar av en CEN-medlem till sitt eget språk och anmäld till CENs centralsekretariat, har samma status som de officiella versionerna.

CENs medlemmar är de nationella standardiseringsorganen i Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Turkiet, Tyskland, Ungern och Österrike.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 BRUSSELS

SS-EN ISO 9712:2012 (Sv)

Innehåll

	Sida
Förord	iv
Orientering	v
1 Omfattning	1
2 Normativa hänvisningar	1
3 Termer och definitioner	1
4 Metoder och förkortningar	5
5 Ansvarsområden	5
5.1 Allmänt.....	5
5.2 Certifieringsorgan	6
5.3 Auktoriserat organ	6
5.4 Examineringscenter	7
5.5 Arbetsgivare.....	7
5.6 Kandidat.....	8
5.7 Certifikatinnehavare.....	8
6 Kompetensnivåer	8
6.1 Nivå 1.....	8
6.2 Nivå 2.....	9
6.3 Nivå 3.....	9
7 Behörighet	10
7.1 Allmänt.....	10
7.2 Utbildning.....	10
7.3 Industriell OFP-erfarenhet	11
7.4 Krav på synskärpa – alla nivåer	12
8 Examinering	13
8.1 Allmänt.....	13
8.2 Examineringssinnehåll och betygssättning för nivå 1 och nivå 2.....	13
8.3 Examineringssinnehåll och betygssättning för nivå 3	15
8.4 Examineringarnas genomförande	17
8.5 Omexaminering	17
8.6 Examineringsundantag	18
9 Certifiering	18
9.1 Administration	18
9.2 Certifikat och/eller behörighetskort.....	18
9.3 Digitala certifikat	19
9.4 Giltighet.....	19
10 Förlängning	19
11 Omcertifiering	20
11.1 Allmänt.....	20
11.2 Nivå 1 och 2.....	20
11.3 Nivå 3.....	20
12 Register	21
13 Övergångsperiod	21
14 Övergång mellan EN 473:2008,^[4] ISO 9712:2005 och denna internationella standard	22
Bilaga A (normativ) Sektorer	23

Annex B (normativ) Minsta antal och typ av examineringsobjekt för praktisk examinering för nivå 1 och 2	24
Annex C (normativ) Strukturerat meritssystem för omcertifiering på nivå 3	25
Annex D (normativ) Betygssättning av praktisk examinering	27
Annex E (informativ) Teknikområde OFP	30
Bilaga ZA (informativ) Sambandet mellan denna Europastandard och de grundläggande säkerhetskraven i EG-direktivet 97/23/EG	31
Litteraturlista	32

SS-EN ISO 9712:2012 (Sv)

Förord

Texten till den internationella standarden från ISO/TC 135, Non-destructive testing, har överförts till Europa-standard av CEN/TC 138 Non-destructive testing. Sekretariatet hålls av AFNOR.

Denna Europastandard ska ges status av nationell standard, antingen genom publicering av en identisk text eller genom ikraftsättning senast december 2012, och motstridande nationella standarder ska upphävas senast december 2012.

Denna Europastandard har utarbetats under mandat som CEN fått av Europeiska Kommissionen och EFTA. Den stöder grundläggande krav i EUs direktiv.

Sambandet med EU-direktiv beskrivs i Bilaga ZA, som ingår som en informativ del i denna standard.

Enligt CEN/CENELECs interna bestämmelser ska följande länder fastställa denna Europastandard: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Turkiet, Tyskland, Ungern och Österrike.

Det bör uppmärksammas att vissa beståndsdelar i denna Europastandard möjligen kan vara föremål för patenträtter. CEN ska inte hållas ansvarig för att identifiera någon eller alla sådana patenträtter.

Ikraftsättningsnotering

Texten i den internationella standarden ISO 9712:2012 har godkänts av CEN som Europastandard utan någon ändring.

ANM. Normativa hänvisningar till internationella publikationer finns i Bilaga ZA (normativ).

Orientering

Eftersom effektiviteten hos alla tillämpningar av oförstörande provning (OFP) är beroende av förmågan hos de personer som utför eller är ansvariga för provningen, har ett förfarande utarbetats för att utvärdera och dokumentera kompetensen hos personal vars arbetsuppgifter kräver lämpliga teoretiska och praktiska kunskaper om den oförstörande provning de utför, specificerar, leder, övervakar eller utvärderar. Ett ytterligare motiv härrör från möjligheten att över hela världen kunna jämföra många olika industriella tillämpningar som kräver gemensamma tillvägagångssätt för oförstörande provning.

Om certifiering av OFP-personal krävs i produktstandarder, föreskrifter, lagar eller specifikationer är det viktigt att certifiera personalen enligt denna internationella standard. Om det finns handlingsfrihet i villkoren i denna internationella standard har certifieringsorganet det sista ordet när det gäller att avgöra specifika krav.

Om det inte finns några krav i lagstiftning, i standarder eller i beställningen av certifiering av OFP-personal måste arbetsgivarna avgöra hur de ska försäkra sig om att personalen är kompetent att utföra arbetsuppgifterna. Därför kan de anställa personer som redan är certifierade eller använda sin egen sakkunskap för att försäkra sig om att den anställda har den nödvändiga kompetensen. I det sistnämnda fallet kan arbetsgivare utan tvekan använda denna internationella standard som ett referensdokument.

Oförstörande provning — Kvalificering och examinering av OFP-personal

1 Omfattning

I denna internationella standard fastställs ett system för kvalificering och certifiering av personal som utför industriell oförstörande provning (OFP).

ANM. 1 Termen "industriell" innebär att den inte omfattar det medicinska området.

Det system som beskrivs i denna internationella standard kan även gälla andra OFP-metoder, eller nya tekniker inom en etablerad OFP-metod, under förutsättning att ett heltäckande certifieringssystem finns och att metoden eller tekniken omfattas av internationella eller nationella standarder, eller att man för certifieringsorganet på ett tillfredsställande sätt har visat att den nya OFP-metoden eller tekniken är effektiv.

ANM. 2 CEN/TR 14748^[5] kan användas som vägledning.

Certifieringen omfattar kompetens inom en eller flera av följande metoder:

- a) akustisk emissionsprovning;
- b) virvelströmsprovning;
- c) infraröd termografisk provning;
- d) täthetsprovning (hydraulisk provning undantagen);
- e) magnetpulverprovning;
- f) penetrantprovning;
- g) radiografisk provning;
- h) provning med trådtöjningsgivare;
- i) ultraljudprovning;
- j) visuell kontroll (enbart syning utan hjälpmedel omfattas inte, syning som ett led vid användning av en annan OFP-metod omfattas heller inte).

ANM. 3 I denna internationella standard fastställs krav på vad som i praktiken är system för tredjepartsverifiering. Dessa krav gäller inte direkt vid den första eller andra partens bedömning av överensstämmelse, men man kan hänvisa till relevanta delar av denna internationella standard i en sådan överenskommelse.

ANM. 4 Då orden "han", "hon", "hans" eller "hennes" förekommer i texten så avses inte en begränsning vad gäller kön.

2 Normativa hänvisningar

Detta avsnitt hänvisar till följande dokument som är nödvändiga när detta dokument ska tillämpas. För daterade hänvisningar är endast den angivna referensen tillämpbar. För odaterade hänvisningar gäller den senaste utgåvan (inklusive eventuella tillägg).

ISO/IEC 17024, *Conformity assessment — General requirements for bodies operating certification of persons.*

3 Termer och definitioner

Följande termer och definitioner gäller för detta dokument.